

Einladung Elternabend

Kurmancî

Dawetkirina ji bo civîna bi dêûbavan re

Einladung zum Elternabend

Dêûbavên Hêja,

Liebe Eltern,

Em we bi dilgermî dawet dikin, ku hûn beşdarî civîna bi dêûbavan re bibin.

Wir laden Sie herzlich ein, am Elternabend teilzunehmen.

Civîn li hêlînê tê lidarxistin,

Erfindet in der Kita statt,

roj _____

am

saet _____

um

Civîna bi dêûbavan re derfetê dide dêûbavan, ku bêhtir agahî li ser hêlînê bigirin. Em di derbarê plansaziya xebata hêlînê ya salê de, di derbarê xebatkarên nû de, di derbarê pîrozbahî û bûyerên taybet de diaxivin.

*Der Elternabend bietet Eltern die Möglichkeit, mehr über die Kita zu erfahren. Wir sprechen über die Planung des Kitajahres, über neue Mitarbeiter*innen, über Feste und besondere Ereignisse.*

Hûn dikarin daxwaz û nêrînên xwe yên li ser xebata li hêlînê bi lêv bikin û bi dêûbavên din û xebatkarên re bidin û bistînin.

*Sie können ihre Wünsche und Meinungen zur Arbeit in der Kita äußern und sich mit anderen Eltern und den Mitarbeiter*innen austauschen.*

Civîna bi dêûbavan re çalakîyeke tenê ji bo mezinan e. Di dema civînê de em ê nikaribin li zarokê we binêrin!

Der Elternabend ist eine Veranstaltung nur für Erwachsene. Es findet keine Kinderbetreuung statt!

Kesek dê amade be, ji bo ku ji we re wergerîne.

Es ist eine Person anwesend, die für Sie übersetzt.

Gava hûn ji me re bibêjin, ku hûn ê werin, em ê ji we re wergêrekî/ê bixwazin.

*Wenn Sie uns sagen, dass Sie kommen, bestellen wir eine*n Übersetzer*in.*

Li gel agahiyên gelemperî, em ê di civîna bi dêûbavan re li ser van mijaran biaxivin:

Neben allgemeinen Informationen haben wir an diesem Elternabend folgende Themen:

Hilbijartina berdevkên dêûbavan

*Wahl der Elternvertreter*innen*

Plansaziya salê

Jahresplanung

Projeyên taybet

besondere Projekte

Qeydiya dibistanê

Einschulung

Rêwîtiyên Hêlînê

Kitareise

Em ê bi hatina we kêfxweş bibin!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Trotz sorgfältiger Prüfung sind Irrtümer nicht ausgeschlossen, daher übernimmt dolpöp keine Garantie oder Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhaltes.

www.dolpaep.de